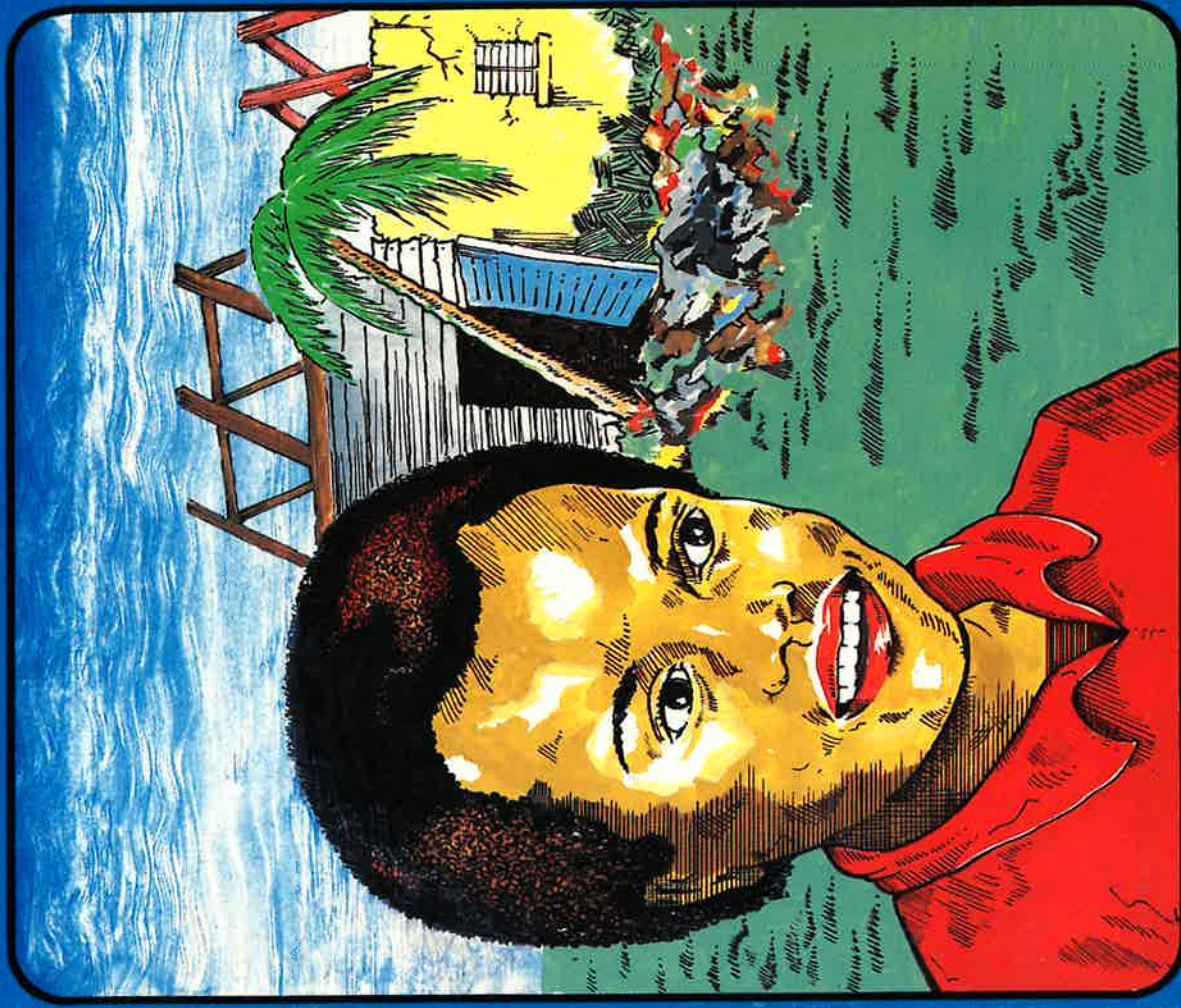


BIBLIOS
Collection B

Niveau 9 (bleu)
Livret 41: L'île du vent

Les autres titres de Niveau 9 sont:

- Livret 42:
Pas de chance
- Livret 43:
L'autre mousquetaire
- Livret 44:
Le désastre
- Livret 45:
La vie de Julien Lejeune



MCP

Mary Glasgow Publications Ltd.,
140 Kensington Church Street,
London W8 4BN, England.

© Mary Glasgow Publications Ltd.

SMD

Spruyt, van Mantgem & De Does b.v.,
Langebrug 87
2311 TJ Leiden, Nederland

Première impression 1983

L'ÎLE DU VENT



L'île du vent

Texte: Alma Gray

Illustrations: Donald Bason

Sous la direction de: Richard Townsend

VOCABULAIRE

Bestelnummer 540234 ISBN 90 238 1854 7

© 1984 Mary Glasgow Publications Ltd.

© 1985 SPRUYT, VAN MANTGEM & DE DOES B.V. / LEIDEN

Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvouddigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotocopie, microfilm of op welke andere wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgevers.

Voor reproductie(s) zoals bedoeld in artikel 17b en 17 van de Auteurswet 1912 (ten bate van eigen oefening, studie enz. en/of ten bate van organisaties, instellingen enz.) van één of meer pagina's is een vergoeding verschuldigd. Voor inlichtingen betreffende de hoogte en afdracht van de vergoeding kan men zich wenden tot de Stichting Reprorecht te Amstelveen.

d' abord – allereerst	ne marche pas – werkt niet
aéroport – luchthaven	La Martinique – Martinique
aider – helpen	mauvaises – slecht
amis – vrienden	mer – zee
après-midi – middag, namiddag	météo – weerbericht
après tout – alles wel beschouwd	tout le monde – iedereen
ne s'arrête pas – stopt niet	monte – horloge
attendre – wachten op	morts – doden
aujourd'hui – vandaag	nouvelles – nieuws
un autre – een ander	ouragan – orkaan
avion – vliegtuig	parce que – omdat
blessés – gewonden	passer au-dessus – overheen gaan
à bord – aan boord	perdu – verloren
bruit – lawaai	il ne pleut pas – het regent niet
bureau – kantoor, bureau	pluie – regen
cadeau – geschenk	pourquoi – waarom
campagne – veld, platteland	tout près de – erg dicht bij
chaise – stoel	presque – bijna
chez – bij	pressé – gehaast
coin – hoek	quelquefois – soms
à côté – naast	quelques – enige, enkele
craquent – breken	recommencer – weer beginnen
déjà – reeds	revenir – terugkeren
devant – voor	revoir – weerzien, terugzien
dure – duurt	roule – gaat
eau – water	sais – weert
émissions – uitzendingen	sait – weet
entre – tussen	ne savent pas – weten niet
en face – tegenover	sort – gaat uit
fatigué – vermoeid	souffle – blaast
femme – vrouw	sud – Zuid
(plus) fort – sterker!	sûr – zeker
le plus grande – de grootste	temps – weer
grave – ernstig, serieus	par terre – op de grond
d'habitude – gewoonlijk	tiens! – kijk!
heureux – gelukkig	tombent – vallen
ici – hier	tout à coup – plotseling
île – eiland	traverse – steekt over
information – nieuws	triste – bedroefd
Sainte-Lucia – Santa Lucia	usines – fabrieken
là-bas – daar, daarginds	vent(s) – wind(en)
machines à écrire – schrijf-	il fait du vent – het waait
machines	vers – naar
main – hand	vie – leven
maintenant – nu	vieux – oud

B Spoedig nadat Bernadette in Sint Lucia is aangekomen, schrijft ze naar het meisje dat in Engeland naast haar woonde. Er ontbreken echter enige woorden aan de brief. Vul ze in.

Beste Sandra,

De dingen zijn hier nogal slecht geweest. Heb je alles over orkaan ... op de televisie gezien? De vlucht was verschrikkelijk. We verlieten ... OK net even na ... uur ... ging met me mee naar het vliegveld en deed me uitgeleide. Het eerste gedeelte van de vlucht was fijn, maar toen vertelde men ons dat ... luchthaven was gesloten en dat we moesten uitwijken naar ... Daar hoorden we pas over de orkaan. We zaten daar een eeuwigheid vast. Toen men aankondigde dat het vliegveld weer open was, juichten we allemaal. Wat was ik opgelucht toen ik aankwam en ontdekte dat mijn ... Lee en mijn oom ... ongedeerd waren. Zij haalden me van de luchthaven af; het was de eerste keer dat ik Lee zag in ... jaar. Gelukkig was hun huis niet erg beschadigd, maar rondom hen heen is er wel veel schade; ... ontworteld en hele gebouwen verwoest. Vandaag hebben we pas de electriciteit en het water weer terug. Arme Lee! Hij bracht de nacht door in het lokale radiostation. Deze orkanen zijn verschrikkelijk! Men zegt dat de windkracht soms wel ... kilometer per uur bereikt.

Hoe dan ook, het is voorbij en ik ben ongedeerd. Doe mijn groeten aan iedereen in ... en zeg hun dat ik zou willen dat ze deze plaats konden zien. De lucht is zo blauw en ik heb net in de Caraïbische zee gezwommen. Ik zal je over een paar weken weer schrijven.

Liefs voor allemaal

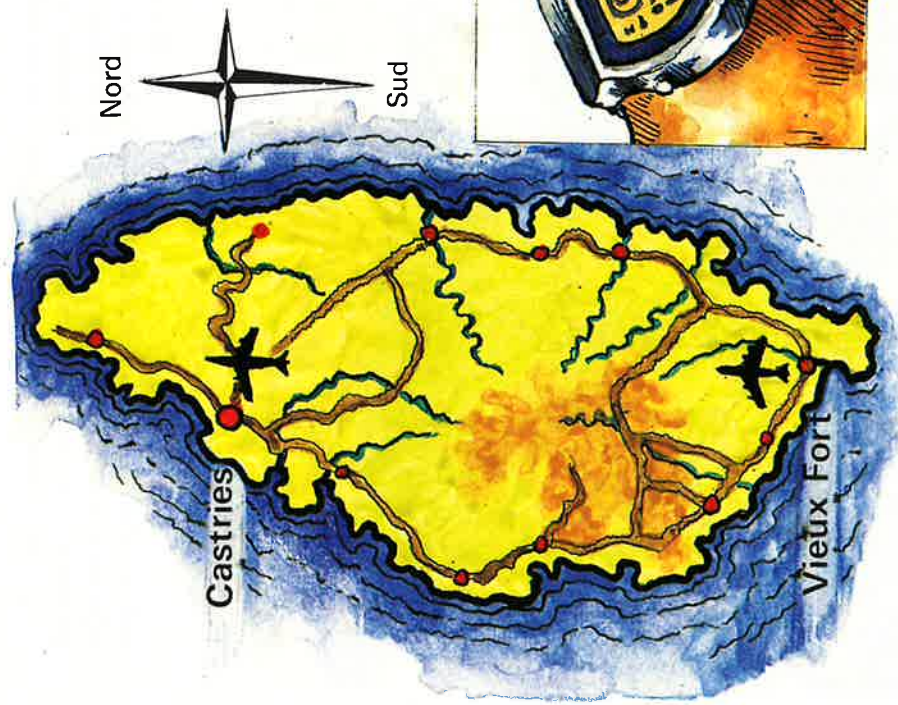
Bernadette.

L'ILE DU VENT



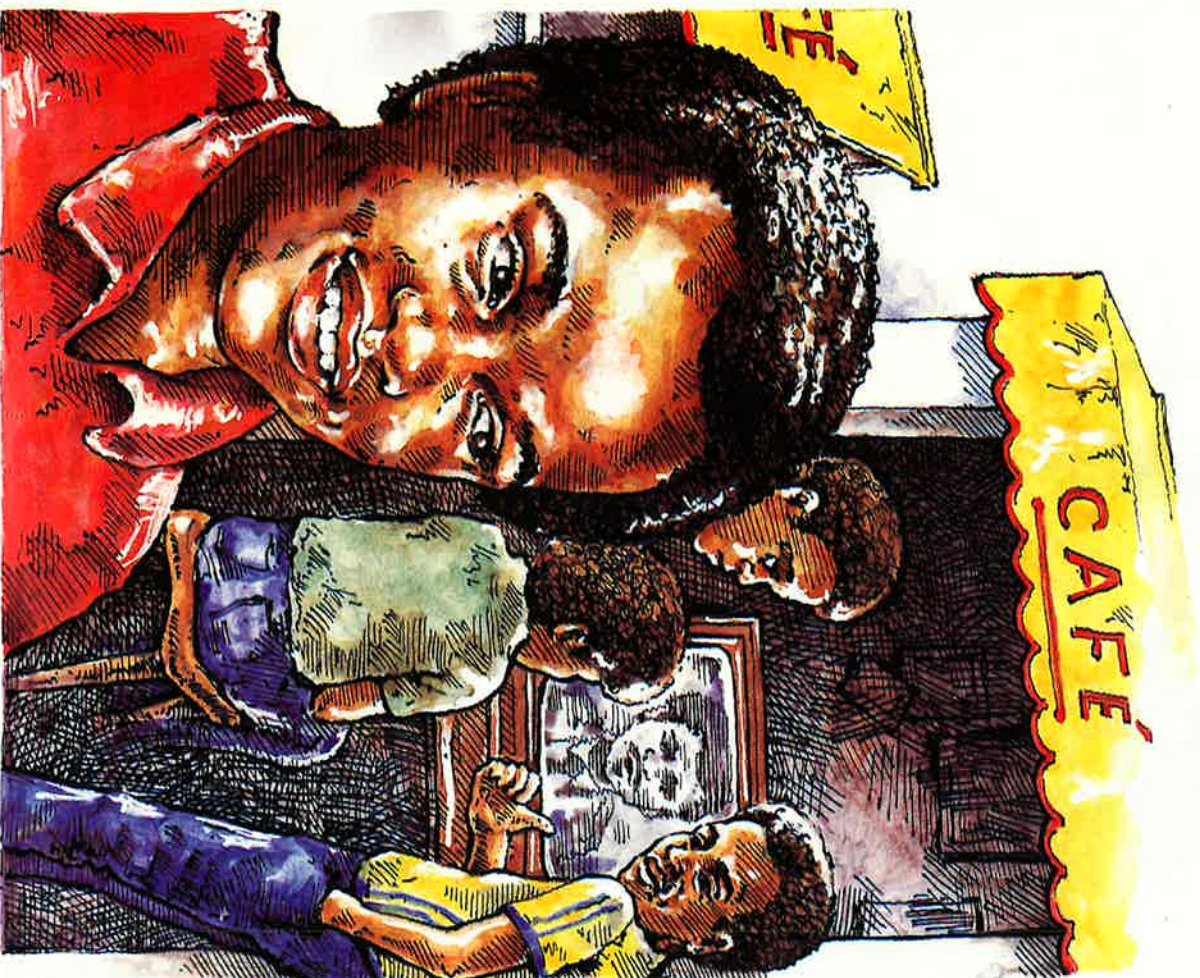
"Bonjour! Il est midi et vous écoutez WKNT-Radio Sainte-Lucie. Si vous êtes en vacances à Sainte-Lucie, n'oubliez pas — Radio Sainte-Lucie est au service des touristes. Téléphonez-nous. Nous sommes ici pour vous aider. Nos émissions aujourd'hui dimanche 3 août continuent avec le bulletin d'information. Mais d'abord, c'est monsieur Soleil avec la météo. Alors, monsieur Soleil, dites-nous, quel temps est-ce qu'il va faire aujourd'hui?"

Lee regarde par la fenêtre. Tout est calme. Il n'y a pas de vent. Il ne pleut pas. Une femme parle au téléphone:
 "L'avion de Londres... Les passagers sont à Miami, en Floride... Bon... Ils vont continuer leur voyage dans vingt-quatre heures... L'aéroport de Hewannora va ouvrir cet après-midi... Très bien!"
 Lee sort des studios. Il est triste. C'est horrible un ouragan. Mais il est heureux aussi... Bernadette va arriver après tout et la vie à Sainte-Lucie va recommencer.



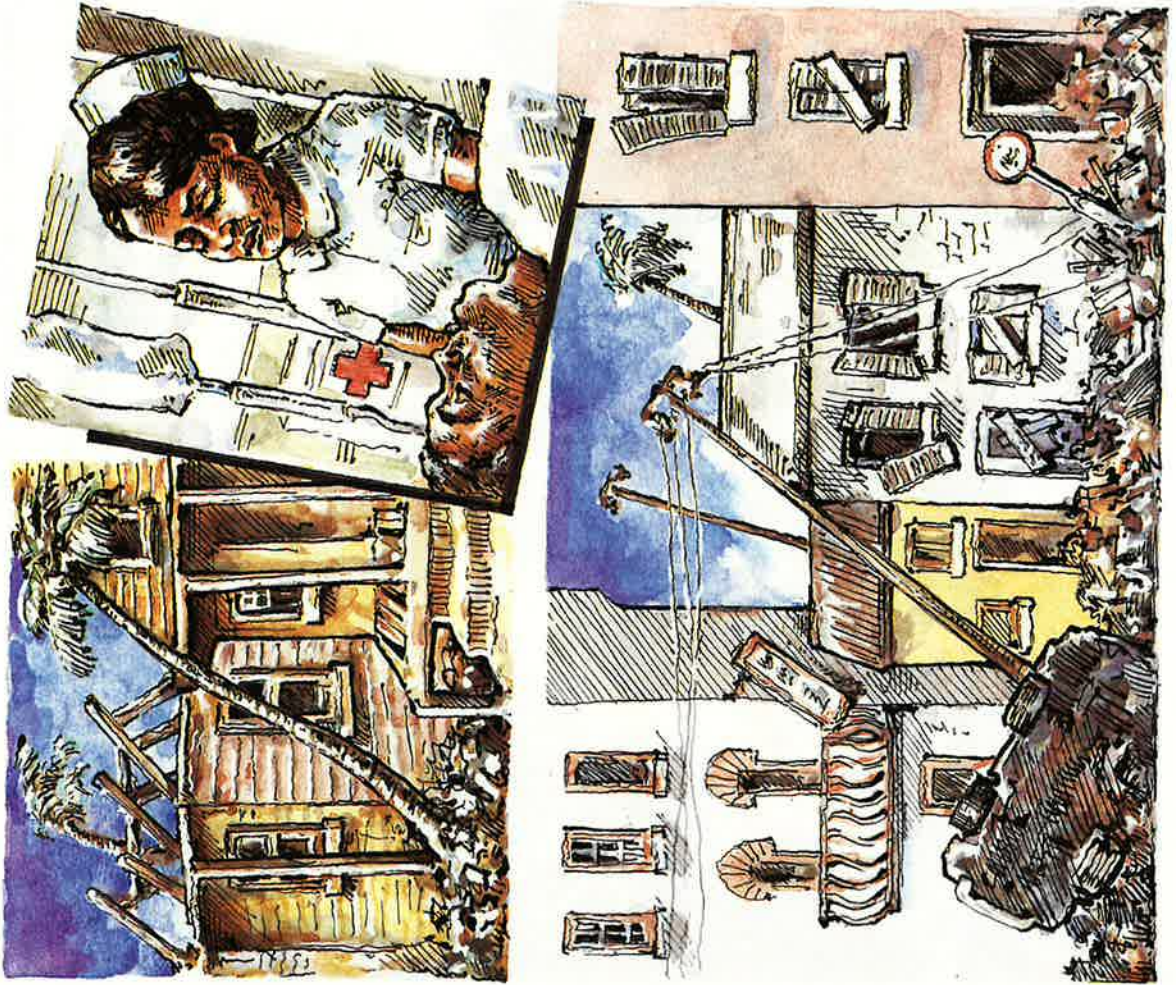
Castries est la capitale de Sainte-Lucie, une des îles du Vent, entre la Martinique et Saint-Vincent, aux Antilles, à 175 kilomètres de la Barbade. Lee a treize ans. Il habite à Castries chez sa grand-mère. Sa mère est en Angleterre, à Birmingham, et sa sœur Bernadette habite aussi à Birmingham. Ça fait huit ans maintenant qu'elles sont là-bas. Mais pour Lee et sa sœur Bernadette, les huit ans de séparation sont presque finis. Aujourd'hui, Bernadette va revenir à Sainte-Lucie. Ce soir à huit heures, à l'aéroport de Hewannora, au sud de l'île, l'avion de Londres va arriver et Lee va enfin revoir sa sœur après huit ans!
 Lee regarde sa montre digitale -- un cadeau de son oncle Leroy. A Castries, il est midi, mais par la fonction "heure internationale" de sa montre, Lee sait l'heure à Londres. Là-bas, il est quatre heures de l'après-midi. Dans quelques minutes, l'avion de British Airways va quitter Heathrow pour Sainte-Lucie avec Bernadette à bord.

Lee passe devant son café préféré. A l'intérieur, il voit quelques amis. Ils regardent la télévision. D'habitude, Lee aime regarder la télé. Mais aujourd'hui, il ne s'arrête pas, il est pressé. Il va chez son cousin Marshall. Cet après-midi, toute la famille va aller à l'aéroport dans la voiture de l'oncle Leroy. Ils vont attendre l'avion de Londres.



Quatre heures... Cinq heures... Six heures... Le temps passe. Lee trouve une chaise dans un coin du studio. Il est fatigué. Dans le noir, il dort...
"Hé, toi! Qu'est-ce que tu fais là?"
Lee ouvre les yeux. Un homme est à côté de sa chaise.
"L'aéroport? Ma sœur? L'avion de Londres? Vous allez m'aider, n'est-ce pas?"
L'homme ne comprend pas.

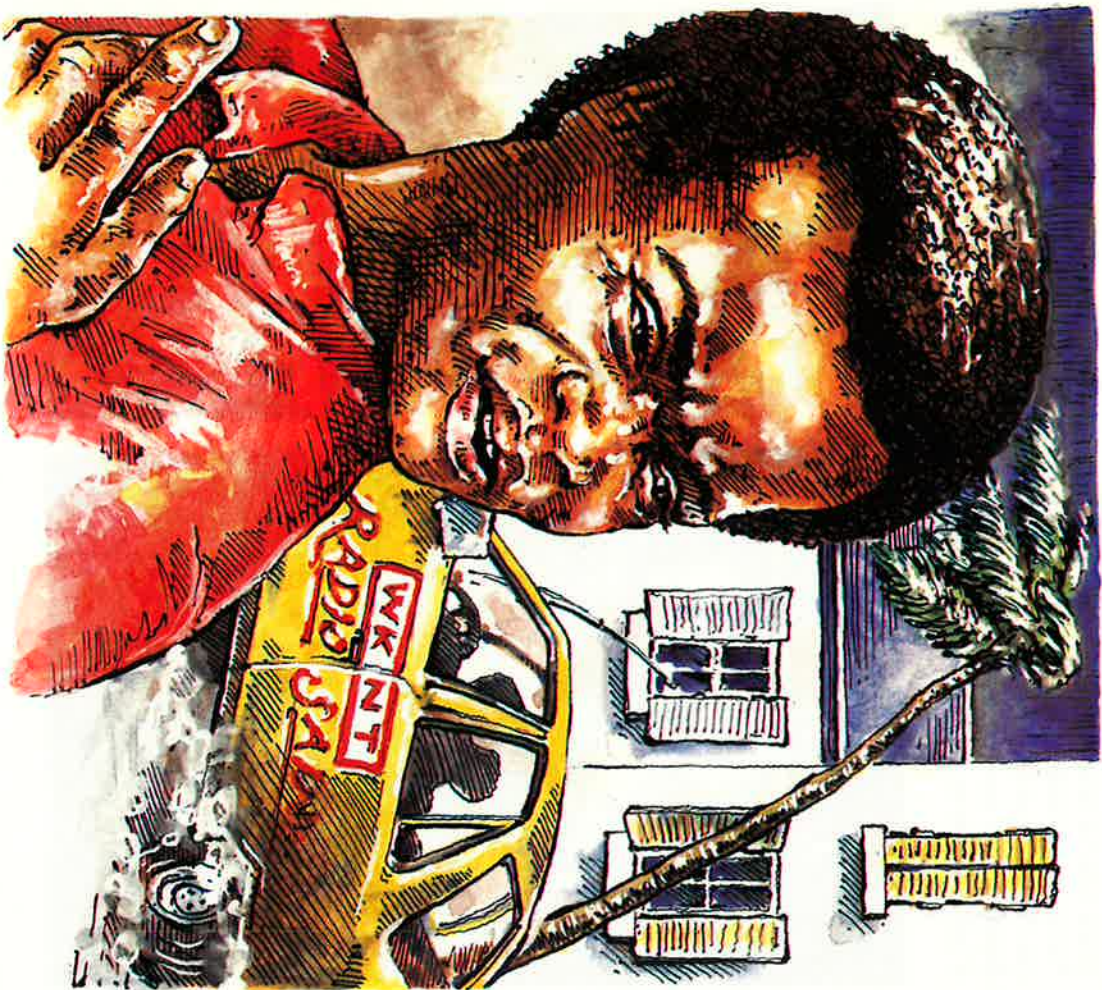
Les nouvelles sont mauvaises. L'ouragan est plus fort au sud de l'île. Là-bas, la ville de Vieux Fort est en ruines. Les maisons, les usines, les hôtels, l'hôpital — tout est perdu. A la campagne, les arbres craquent et tombent par terre. Le vent enlève les toits. Il n'y a pas d'électricité. Il n'y a pas d'eau. Il y a des blessés, des morts. Les journalistes ne savent pas combien. Le téléphone ne marche pas.



Alors Lee ne regarde pas la télévision et il n'écoute pas le journaliste:
 "Le bureau météorologique nous informe que l'ouragan Allen traverse la mer des Caraïbes en ce moment. Il va certainement passer au-dessus de l'île de Sainte-Lucie dans quelques heures. Restez chez vous! Ecoutez les bulletins d'information et prenez toutes les précautions nécessaires!"



"Tiens! Te voilà, Lee!" dit l'oncle Leroy. "Entre. Nous écoutons les informations. C'est très grave, tu sais."
 "Grave?" dit Lee. "Mais pourquoi? Qu'est-ce qu'il y a?" Lee ne comprend pas.
 "L'ouragan!" répond son oncle. "Tu ne sais pas? Dans quelques heures, l'ouragan Allen va passer au-dessus de Sainte-Lucie. Vite! Nous avons beaucoup à faire!"
 "Mais — Bernadette? Et l'aéroport?"
 "Je suis sûr qu'ils vont fermer l'aéroport. Bernadette ne va pas arriver aujourd'hui!"



Lee n'écoute pas. Ce n'est pas possible! Il sort de la maison. Déjà il fait presque noir — à midi! Et il fait du vent aussi. Dans la rue, une voiture passe tout près de lui. Elle roule très vite. C'est la voiture de WKNT-Sainte-Lucie. Tout à coup, Lee a une idée!
 "...WKNT-Radio Sainte-Lucie... au service des touristes... nous sommes ici pour vous aider..."
 Lee traverse la place Christophe Colomb. Les studios sont en face. La porte est ouverte. Lee entre...

Dans les studios, il y a beaucoup de bruit — les téléphones, le télex, les machines à écrire.
 "Mais pourquoi est-ce qu'ils vont fermer l'aéroport?" demande Lee à un des journalistes.
 "Parce que, tu sais, un ouragan, c'est très dangereux. Ça dure des heures et des heures. Il y a des vents très, très forts et de la pluie. Quelquefois, le vent souffle à 150 kilomètres à l'heure!"
 "Mais ma sœur — qu'est-ce qu'elle va faire?"
 Le journaliste n'écoute pas. Une femme entre.
 "Attention tout le monde! Nous avons des nouvelles! Ça commence."

